

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 4 8 0 2 6 2 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 154 802 626 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 31		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		円 (yen)			
		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 48080		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
						3				USD19.77	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		日本円換算合計 (円) Total Value		1977 Yen	
								社員確認用			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 4 8 0 2 6 2 6 | P *

item number

EN 154 802 626 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 31		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address				
				Pyeon Seunghwa Pyeon Seunghwa #1202, Building 106, 22, Jwadonghwan-ro 99beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 48080				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7499-6807	
Health food				3		USD19.77	FAX 010-7499-6807	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN154802626JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Pyeon Seunghwa Pyeon Seunghwa #1202, Building 106, 22, Jwadonghwan-ro 99beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) 48080, KOREA TEL 010-7499-6807 FAX 010-7499-6807	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 5 4 8 0 2 6 2 6 J P *

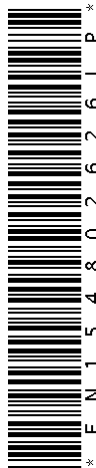
JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 154 802 626 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 31		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address Pyeon Seunghwa Pyeon Seunghwa #1202, Building 106, 22, Jwadonghwan-ro 99beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) Postal Code 48080		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						3		USD19.77	
内容品の価格 Value		TEL 010-7499-6807		FAX 010-7499-6807		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
		☐ 返品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		1977 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0951			



* E N 1 5 4 8 0 2 6 2 6 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 154 802 626 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Pyeon Seunghwa Pyeon Seunghwa #1202, Building 106, 22, Jwadonghwan-ro 99beon-gil, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Gyeongnam Honorsville Apartment) Postal Code 48080		Country KOREA		TEL 010-7499-6807		FAX 010-7499-6807		郵便料金 (円) TEL 010-7499-6807		諸料金 (円) FAX 010-7499-6807	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food						3					
正味重量 Net weight g		USD19.77		損害要償額 (円)		価格		商品見本 Commercial sample		商品見本 Commercial sample	
								☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
								☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
								☐ 返品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
日本円換算合計 (円) Total Value		1977		No commercial value for customs purpose only.							
日本円換算合計 (円) Total Value		1977									
No commercial value for customs purpose only.											
ご署名 Signature of the sender											



10年保存

受付局控



* E N 1 5 4 8 0 2 6 2 6 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。同意します。